

CORREIO DO POVO

Orgão de maior penetração no interior do nordeste catarinense

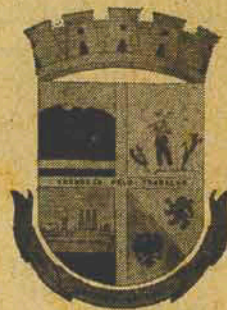
Fundação:
Artur Müller

Diretor:
EUGÊNIO VITOR SCHMÖCKEL

Impresso na:
Sociedade Gráfica Avenida Ltda.

Ano L — JARAGUÁ DO SUL (Santa Catarina) — 4a. feira, 24 de Dezembro de 1969 — N.º 2.564

JARAGUÁ DO SUL



Fundado em 1876
Emancipado em 1934

MENSAGEM NATALINA

O Governo do Município de Jaraguá do Sul, ao grato ensêjo das Festas Natalinas e o limiar do Ano Novo de 1970, augura a todos os munícipes as melhores auras de felicidades, reafirmando a segurança de que, governo e povo, irmanados pelos mais altos postulados de paz e progresso, tudo fizeram pelo crescente desenvolvimento da terra jaraguaense.



Victor Bauer, Prefeito Municipal

Morreu na Guanabara o ex-Presidente Costa e Silva

Após a prolongada enfermidade que o acometeu em fins de agosto, obrigando o seu afastamento da Presidência da República por incapacidade física para o desempenho do elevado cargo faleceu a 17 do corrente, no Palácio das Laranjeiras, na Guanabara, o Marechal Artur da Costa e Silva, 25.º Presidente da República. A notícia do passamento do eminente militar gaúcho, um dos baluartes da Revolução de Março de 1964, causou profunda consternação em todo o País.



Co. Catarinense de Telecomunicações (COTESC) Senhor Assinante

O Natal é a reunião da família, o reencontro de amigos, a confraternização de todos.

O telefone é o traço de união entre os parentes distanciados e os amigos ausentes.

A Cotesc mantém e faz funcionar, para que seu telefone possa falar, uma complexa organização de homens, equipamentos, técnicas.

Está executando, a curto prazo, um adequado programa de renovação de todo o sistema, de sorte que o seu telefone seja efetivamente, um instrumento de aproximação, capaz de trazer ao seu lar, de qualquer ponto do Brasil e do Mundo, a voz de seus familiares, de seus amigos, de todos que, com o seu calor, com a sua bondade, com o seu estímulo, enchem o lado bom de nossa vida.

Neste Natal, especialíssimo para a COTESC, que tem meio ano de existência, desejamos levar a todos os catarinenses os nossos melhores votos de felicidades, na certeza de que o nosso telefone será, antes de tudo o feliz mensageiro das boas novas.

Florianópolis, Natal de 1969

Alcides Abreu
Mário Orestes Brusa
Marcos Eduardo Bandeira Maia

Justiça Eleitoral Diploma Eleitos

De acôrdo com o Edital baixado pela Justiça Eleitoral, teve lugar, às 20 horas do dia 16 do corrente, a diplomação dos eleitos a 30 de novembro último. A cerimônia realizou-se no Fórum local, com o comparecimento do Prefeito, Vice-Prefeito e Vereadores eleitos e grande número de assistentes.

A cerimônia de diplomação foi presidida pelo Exmo. Sr. Dr. Heliodoro Franzoi, MM.º Juiz de Direito da Comarca de Jaraguá do Sul, convidados o

Prefeito Municipal, sr. Victor Bauer e o Adjunto da Promotoria.

Após a entrega dos diplomas, usou da palavra o sr. dr. Heliodoro Franzoi, congratulando-se com os eleitos e formulando votos de que os diplomados exercessem os seus mandatos com o espírito voltado para o bem comum.

Em seguida, em nome dos diplomados, usou da palavra o Vice-Prefeito, nosso diretor Eugênio Vi-

tor Schmöckel, homenageando a Justiça de Jaraguá do Sul e enaltecendo as atividades desenvolvidas pelo sr. dr. Heliodoro Franzoi, pelos Serventuários da Justiça, pelas Juntas Apuradoras e demais pessoas que contribuíram para que se realizasse um pleito tranquilo.

Em nome da ARENA, usou da palavra o seu Presidente, sr. Octacílio Pedro Ramos, que se referiu, igualmente, à Justiça Eleitoral, agradecendo

a todos os intervenientes no pleito de 30 de novembro de 1969.

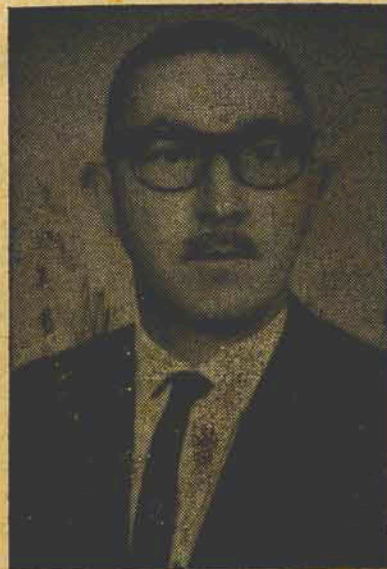
Finalmente, usou da palavra o sr. Victor Bauer, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, dizendo de sua satisfação pelo resultado alcançado, congratulando-se com a Justiça Eleitoral, com a ARENA e os eleitos.

A seguir, para comemorar o acontecimento, reuniram-se os diplomados e demais presentes, na Churrascaria 2 Irmãos.

Mensagem de Natal e Ano Novo



HANS GERHARD MAYER
Prefeito Municipal eleito



EUGÊNIO VÍTOR SCHMÖCKEL
Vice-Prefeito a ser empossado em 31 de Janeiro de 1970

Prefeito Municipal e Vice-Prefeito, eleitos e diplomados, cumprem o grato dever de cumprimentar o esclarecido povo de Jaraguá do Sul, por ocasião das festas de Natal e de Ano Novo, reafirmando os seus propósitos de trabalhar com dedicação e interesse, no atendimento das justas reivindicações da Comunidade Jaraguaense.

Casa para Juiz de Direito no Sul do Estado

As prefeituras de Turvo, Meleiro, Timbé do Sul, Jacinto Machado e Praia Grande, por seus exmos. prefeitos municipais, respectivamente srs. Aldir Schmidt, Afonso Bento Costa, Antônio Zilli, Pól Zacca e José Inácio Junior, dando exemplo à outras Comarcas, atenderam ao apêlo do Desembargador Belizário Ramos da Costa, presidente da associação Catarinense de Magistrados e de Juiz de Direito da Comarca de Turvo, Dr. Raul Tavares da Cunha Mello, adquirindo confortável residência para moradia exclusiva do magistrado da Comarca e sua família. Tal empreendimento é digno de nota e deve ser imitado pelas comarcas que ainda não dispõem de casas para moradia de seu juiz de direito, o qual necessita deste mínimo conforto para bem poder desempenhar seu nobre mistér, em prol da coletividade e da Justiça.

Mensagem da Câmara de Vereadores



Octacílio Pedro Ramos
Presidente da
Câmara Municipal

A Câmara Municipal de Vereadores de Jaraguá do Sul, vem por este intermédio apresentar os seus cumprimentos às autoridades e povo, pela passagem das Festas de Natal e Ano Novo, ao mesmo tempo que vem de apresentar seus sinceros agradecimentos a todos os que, de uma forma ou outra, contribuíram para que a Missão de Legislar em favor de um Município progressista, viesse de ser facilitado, à ponto de transformar os órgãos Executivo e Legislativo num só organismo, voltado inteiramente para o desenvolvimento de nossa Comuna, que apreendemos a admirar e querer bem.

"CORREIO DO POVO"

Fundação: Artur Muller - 1919

Empresa Jornalística
"Correio do Povo" Ltda.
- 1969 -
Diretor
Eugênio Vitor Schmöckel

ASSINATURA:

Anual NCr\$ 10,00
Semestre NCr\$ 5,20
Avulso NCr\$ 0,20
Número atrasado . NCr\$ 0,22

ENDEREÇO:

Caixa Postal, 19
Avenida Mal. Deodoro, 210
Jaraguá do Sul - S. Catarina

Registro Civil

Aurea Müller Grubba, Oficial do Registro Civil do 1. Distrito da Comarca de Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, Brasil.

Faz Saber que compareceram no cartório exibindo os documentos exigidos pela lei afim de se habilitarem para casar-se:

Edital n. 7.097 de 9/12/69

Emilio João Nichelatti e Irene Zezuino

Ele, brasileiro, solteiro, operário, natural de Jaraguá do Sul, domiciliado e residente em Jaraguá-Esquerdo, neste distrito, filho de Celestino João Nichelatti e Jovita Rabelo Nichelatti.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, natural de Corupá, neste Estado, domiciliada e residente em Jaraguá-Esquerdo, neste distrito, filha de Martinho Zezuino e Benta Zezuino.

Edital n. 7.098 de 11/12/69

João Schiochet e Matilde Kniss

Ele, brasileiro, solteiro, operário, natural de Jaraguá do Sul, domiciliado e residente em Ilha da Figueira, neste distrito, filho de Ricardo Schiochet e Ida Marara Schiochet.

Ela, brasileira, solteira, industrial, natural de Jaraguá do Sul, domiciliada e residente em Ilha da Figueira, neste distrito, filha de Sebastião Kniss e Maria Malheiro Kniss.

Edital n. 7.099 de 13/12/69

Valdemiro Völz e Senhorinha Ferreira de Souza

Ele, brasileiro, solteiro, operário natural de Guarimir, neste Estado, domiciliado e residente em Francisco de Paula, neste distrito, filho de

Emilio Völz e Ella Dunke Völz.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, natural de Poço Preto, neste Estado, domiciliada e residente em Francisco de Paula, neste distrito, filha de Manoel Ferreira de Souza e Maria Mercedes Ferreira de Souza.

Edital n. 7.100 de 15/12/69

Ricardo Heyden e Lourdes Liebl

Ele, brasileiro, solteiro, operário, natural de Jaraguá do Sul, domiciliado e residente em a Rua Venâncio da Silva Porto, nesta cidade, filho de João Heyden e Gertrudes Quost Heyden.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, natural de Rio Negrinho, n/Estado, domiciliada e residente em Vila Lenzi, neste distrito, filha de Alfredo Liebl e Jadwiga Narloch Liebl.

Edital n. 7.101 de 15/12/69

Rolf Ramthum e Maria Marlete de Toffol

Ele, brasileiro, solteiro, auxiliar rádio-técnico, natural de Jaraguá do Sul, domiciliado e residente em Curitiba-Paraná, filho de João Ramthum e de Ida Janssen Ramthum.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, natural de Luiz Alves, neste Estado, domiciliada e residente em a Rua Marechal Deodoro, nesta cidade, filha de João de Toffol e de Magdalena de Toffol.

Edital n. 7.102 de 15/12/69

Luiz Claudio Neves e Henrietta Horongoso Brownrigg

Cópia de edital recebida do Oficial de Corupá, N/Estado.

Ele, brasileiro, solteiro, industrial, natural de Jaraguá do Sul, domiciliado e residente em a Rua Jucelino Kubischek, nesta cidade, filho de Alvaro Neves e Maria Sanchez Neves.

Ela, brasileira, solteira, funcionária pública, Estadual, natural de São Paulo, Bela Vista, domiciliada e residente em a Rua Vicente Brugnetti, n. 158, Corupá, neste Estado, filha de Henry Herbert Brownrigg e Regina Brownrigg.

Edital n. 7.103 de 15/12/69

Silvio Engelmann e Nilda Lopes

Ele, brasileiro, solteiro, tipógrafo, natural de Jaraguá do Sul, domiciliado

e residente em a Rua Walter Marquardt, nesta cidade, filho de Alfredo Engelmann e Inês Klosowski Engelmann.

Ela, brasileira, solteira, industrial, natural de Jaraguá do Sul, domiciliada e residente em Tifa Lenzi, neste distrito filha de Alfredo Lopes e de Hida Nagel Lopes.

Edital n. 7.104 de 16/12/69

Tercilio Fachini e Maria Dalri

Ele, brasileiro, solteiro, barbeiro, natural de Rodelo, neste Estado, domiciliado e residente à Rua Walter Marquardt, nesta cidade, filho de José Fachini e de Virginia Fachini.

Ela, brasileira, solteira, costureira, natural de Encruzilhada, neste Estado, domiciliada e residente em a Rua Guilherme Weege, nesta cidade, filha de Rodolfo Dalri e de Elena Dalri.

Edital n. 7.105 de 17/12/69

Donato Friedel e Lili Zickuhr

Ele, brasileiro, solteiro, operário, natural de Jaraguá do Sul, domiciliado e residente em Três Rios do Norte, neste distrito, filho de Bruno Friedel e Wali Schwarz Friedel.

Ela, brasileira, solteira, industrial, natural de Marari, neste Estado, domiciliada e residente em a Rua Henriquê Marquadt, nesta cidade, filha de Alvim Zickuhr e de Ida Zickuhr.

E para que chegue ao conhecimento de todos mandei passar o presente edital que será publicado pela imprensa e em cartório onde será afixado durante 15 dias. Se alguém souber de algum impedimento acuse-o para os fins legais.

AUREA MÜLLER GRUBBA
Oficial**Enlace
Baniski-Beletti**

No dia 27 do corrente, deverá ocorrer o enlace matrimonial de dois jovens, nas pessoas da Senhorita Neila, filha benquisto de Floriano Baniski e Senhora e de Luiz, filho da Vva. Adelaide Beletti, categorizado funcionário do escritório A Comercial, desta cidade. A Neila e o Luiz, dia 27, deverão comparecer perante o civil, para se tornarem marido e mulher,

**LUIZ KIENEN S.A.
IND. E COM. DE BEBIDAS**Av. Mal. Deodoro da Fonseca, 657 — JARAGUÁ DO SUL, SC
Fone 235**Fabricantes de:**

Licôres, Refrescos, Guaranás, Sôda Limonada, Sôda Uva, Gasosas, Xaropes, Bitter, Vinho de Laranja.

Distribuidores de: Produtos ANTARCTICA

Chopp, Guaraná Antarctica, Sôda Limonada, Água Tônica, Club Sôda, Guaraná Caçula, Pilsen Extra, Faixa, Malzbier, Porter.

Revendedores de:

Coca Cola, Fanta, Água Mineral, Vinagre, Whisky, Conhaques, Cinzano, Martini, Licôres, Dubar e Chocoleite.

Atende com prestesa a casamentos, festas e bailes.Kienen liefert seine Produkte prompt für Hochzeiten, Feste und Ball
— Besuchen Sie uns oder Telefonieren sie an 235 —**Edital de Citação**

O Doutor Carlos Ronald Schmidt, Juiz de Direito da Comarca de Guarimir, Estado de Santa Catarina, na forma da lei, etc...

FAZ SABER, a todos quantos o presente edital, com o prazo de 30 (trinta) dias, virem, dêle conhecimento tiverem, ou interessar possa que, por parte de Avelino Floriano de Borba, brasileiro, casado, lavrador, residente e domiciliado neste Município, através de seu procurador Dr. Hélio Alves, foi requerida uma ação de Usucapião de um imóvel localizado no lugar Salto do Itapocú, neste Município e Comarca, com a área de 209.550 metros quadrados, tendo as seguintes confrontações: frente, ao norte, com o rio Itapocú, medindo 165 metros, fundos ao sul, na mesma distância, com o Ribeirão da Lagoa, de um lado, a leste, com terras do requerente e, do outro lado, a oeste, com ditas de Osório de Ávila e de Carlos Correia, medindo, em ambos os lados, 1.270 metros. Feita a justificação prévia da posse foi esta julgada procedente por sentença e, para que chegue ao conhecimento de todos mandou expedir o presente edital que será afixado no lugar de costume e publicado na forma da lei. Dado e passado nesta cidade e Comarca de Guarimir, Estado de Santa Catarina, Cartório do Cível e Anexos, aos vinte e nove dias do mês de novembro do ano de mil novecentos e sessenta e nove. EU, (as) Ralf Faltin Escrivão, que o datilografei e subscrevi.

(as) Carlos Ronald Schmidt
Juiz de Direito**CERTIDÃO**

Certifico que a presente cópia confere com o original do que dou fé.

Guarimir, 29 de novembro de 1969

Ralf Faltin, Escrivão

FORMATURAS

Dois jovens de nossa melhor sociedade, acabam de concluir seus estudos, na vizinha cidade de Curitiba. Queremos nos referir aos jovens bacharéis Claus Bernardo Buhr, filho do sr. Alfonso Buhr e João Rogério Sanson, filho do sr. Domingos Sanson, os quais, após 4 anos de ingentes estudos, concluíram o Curso de Ciências Econômicas, na Faculdade de Ciências Econômicas, da Universidade Católica do Paraná. Do programa de formatura constou missa em ação de graças e colação de grau, do auditório da Reitoria da Universidade, no dia 20 do corrente e baile de gala no dia 23 de dezembro de 1969. Cumprimentos do "Correio do Povo", aos novêos bacharéis.

Vende-se Terrenos

Situado 9 km. do centro de Corupá, na Estrada Nova Corupá à São Bento, tendo 10 a 12.000 m.2 altitude cerca 800 metros própria para construção de casa de veraneio,

Informações com o Sr. Kurt Hillbrecht, Caixa Postal 7 Corupá.

Comunidade Evangélica Luterana

de Jaraguá do Sul

Convocação

Convocamos os senhores membros desta Comunidade, para comparecerem à Assembléia Geral Ordinária, a realizar-se no dia 4 de Janeiro de 1970 às 8,00 horas com a seguinte, Ordem do Dia:

- 1 — Relatório do Sr. Pastor;
- 2 — Leitura das atas das reuniões da diretoria, realizadas durante o exercício de 1969;
- 3 — Apresentação, discussão e aprovação das contas do exercício de 1969;
- 4 — Apresentação, discussão e aprovação do orçamento para o exercício de 1970;
- 5 — Constituição da Comissão para os trabalhos de apuração dos votos;
- 6 — Ratificação das nomeações para as Diretorias das obras assistenciais;
- 7 — Eleição da Diretoria e do Conselho Fiscal;
- 8 — Assuntos de interesse geral.

Jaraguá do Sul, 03 de Dezembro de 1969.

Gehart Eggert, Presidente

Metalúrgica João Wiest S/ARua Presidente Epitácio Pessoa
Jaraguá do Sul — Santa Catarina

Indústria de linha de escapamentos
mais completa na América Latina

Deseja que a felicidade se faça
presente nesse Natal e que o
Ano Novo seja Próspero e Feliz

**Campanha de Educação
Cívica**

O hasteamento da Bandeira e o canto do Hino Nacional são obrigatórios, uma vez por semana, em todos os estabelecimentos de qualquer grau de ensino, públicos ou particulares.

NATAL EM FAMÍLIA

Milton Maiochi e familia
 Jorge Mattar e familia
 Bruno Henn e familia
 Ermes Kuchenbecker e familia
 Nestor Pedri e familia
 Waldemar Van Vossen e senhora
 Rudolfo Hoffmann e familia
 Alwin Schwarz e familia
 Harry Hornburg e familia
 Alfredo Blanck e familia
 Max Arthur Fiedler e familia
 Ingo Klitzke e familia
 Victor Viergutz e familia
 Carlos Brandenburg e familia
 Reinoldo Bartel e familia
 Francisco Fischer e senhora
 Escritório Fischer
 Av. Mal. Deodoro da Fonseca
 Ary C. Fruet e familia
 Casa Fruet de Ary C. Fruet
 Av. Mal. Deodoro da Fonseca

Ricardo Buerger e familia
 Herbert Buerger e familia
 Jorge Meier e familia
 Victor Bauer e familia
 Alfaiataria Ersching
 José Ersching
 Heinz Leitzke e familia
 Olaria de Alvin Hoffmann
 Alvin Hoffmann e familia
 Ignácio Leutprecht e familia
 Relojoaria Hertel de
 Walter Hertel
 Eugênio Vítor Schmöckel
 e familia
 Bruno Wolf e familia
 G. Rodolfo Fischer e familia
 Vergilio Piccoli e familia
 Tharcicio de O. Motta e familia
 Ricardo Grimm e familia
 Angelo Torinelli e familia
 Onadir de O. Motta e familia

Rodoviário Jaraguá

de

ALFREDO LEITHOLDT

Rua Pastor Ferdinando Schlünzen, 148

Telefone n.º 398

Jaraguá do Sul — Santa Catarina



Cumprimenta os seus freguêses e amigos
 externando sinceros votos de BOAS FES-
 TAS E PRÓSPERO ANO NÔVO.

G. RODOLFO FISCHER

Corretor de Seguros

Deseja à seus amigos e freguêses um
 Feliz Natal e um Próspero Ano Nôvo

Moinho Jaraguá

— de —

Rudolf Schäffer

Rua Felipe Schmidt, 129 — Jaraguá do Sul, SC

— X —

Agradecemos a preferência com que sempre
 fui distinguido, cumprimento cordialmente
 desejando

Boas Festas de Natal
 Feliz Ano Nôvo



PLA PNO PNO PNO PNO PNO PNO PNO PNO PNO PNO
 PNO PNO PNO PNO PNO PNO PNO PNO PNO PNO

Churrascaria Espeto de Ouro

Av. Marechal Deodoro, 933

Jaraguá do Sul — Santa Catarina



Apresenta aos seus distintos
 amigos e freguêses seus
 melhores votos de Feliz Natal
 e Próspero Ano Nôvo

Fábrica e Loja de Calçados Mendonça

Av. Marechal Deodoro da Fonseca

Jaraguá do Sul — Santa Catarina

Cumprimenta e deseja a todos
 os amigos e freguêses um
 Feliz Natal e Prosperidade no
 decorrer do Ano Nôvo

BEBIDAS MAX WILHELM S/A.

Revendedor da

BRAHMA CHOPP

em Jaraguá do Sul,

Alto Vale do Itajaí, e, agora
 também integrando-se na
 Grande Florianópolis,

Onde além dos seus produtos revenderá

BRAHMA CHOPP

VENDE-SE

Uma lambreta ano 1964,
 pouco uso.
 Tratar com Sebastião
 Ayroso.
 Rua Mal Deodoro da
 Fonseca.
 Edifício Picoli.

Fotocópias

Agora também no Cartório,
 autenticadas na hora,
 Edifício da Prefeitura.

Oficina Mecânica São José

— de —

Adinor P. Wunderlich

Consertos em Geral de Automóveis e Caminhões

Rua Joinville s/n — Jaraguá do Sul — Santa Catarina

Deseja aos seus amigos e freguêses
 Feliz Natal e próspero Ano Nôvo

Casa Comercial

— de —

Leopoldo Banstein

Rua Rio Branco, 221 — Jaraguá do Sul — S. C.



Cumprimenta seus
freguêses e amigos
desejando-lhes um
Feliz Natal e um
Nôvo Ano de
prosperidade

TEXTIL CYRUS S.A.**INDÚSTRIA DE MALHAS**

Tricotagem e Malharia — Secções de Tinturaria, Estamparia e
Acabamento — Confeção de Malhas, Algodão e Nylon.
End. Telegr. "ARTEMA" - Caixa Postal, 50 - Rua Cel. Procópio Gomes, 285
JARAGUÁ DO SUL — SANTA CATARINA
Inscrição Estadual: 229 GCMF: 84 430 602-001

*Cumprimenta e almeja a todos os
seus funcionários, amigos e
freguêses os melhores votos de
Feliz Natal e Próspero Ano Nôvo*

Bar e Restaurante Rodoviário

— de —

Olivia Glowatzki Nagel

Agradece a preferência e cumprimenta
seus freguêses e amigos almejando Boas
Festas de Natal e Próspero Ano Nôvo

Fábrica de Artefatos de Metais

— de —

Alfredo R. Janssen

Avenida Marechal Deodoro da Fonseca, 1.034
JARAGUÁ DO SUL — SANTA CATARINA

Cumprimenta seus distintos freguêses e
amigos desejando-lhes um
Feliz Natal e Próspero Ano Nôvo

Churrascaria Dois Irmãos

— de —

Fridolino Vicente

Rua Joinville, N. 911
JARAGUÁ DO SUL — SANTA CATARINA

**Deseja aos seus distintos amigos e
freguêses um Feliz Natal e um
Próspero Ano Nôvo.**

Balas e Café "SASSE"

— de —

Egon Sasse

Rua Joinville, 373 — Caixa Postal, 39 — Fone, 365

Que agradecendo a honrosa preferência
cumprimenta, seus amigos e distintos freguêses,
desejando a todos os melhores votos de um
Natal Feliz e venturoso Ano Nôvo.

Posto Wolf Ltda.

(de Vergilio Moretti e Cia. Jordan de Veículos)

Avenida Marechal Deodoro da Fonseca, 158
JARAGUÁ DO SUL — SANTA CATARINA

PEÇAS E ACESSÓRIOS (FORD E WILLYS)

Oficina Mecânica — Posto de Serviços — gasolina, óleo diesel, lubrificantes em
geral, lavação e lubrificação, etc. — Conserto — reforma e retificação de
automóveis linha Ford e Willys.

Para retificar seus motores procure imediatamente o Posto Wolf Ltda.
o preferido da cidade. — Serviço rápido e garantido.

Agradecemos a preferência no decorrer do ano de 1969 e saudamos
nossos clientes e amigos pela passagem do Natal e desejando
um Próspero Ano Nôvo de 1970

Nós trabalhamos com a luz. Nossas
calhas sustentam as fluorescentes
que iluminam sua atividade humana.
Que a luz do Natal ilumine também
sua atividade espiritual e lhe
atraia as bênçãos de "Deus".

**Feliz Natal e prosperidade
no decorrer do Nôvo Ano**

**Fábrica de calhas para luz Fluorescentes
OLIPÊ**

de OCTAVIANO LOMBARDI
(CGC 84 436 963) Inscrição n. 565
BARRA DO RIO CERRO — Jaraguá do Sul — SC



O MOTOR ELÉTRICO

Quando, novamente, nos é dado contemplar o final de mais um ano repleto das bênçãos de Deus e, quando temos a sorte de nos vermos incluídos entre os que recebem a dádiva divina de mais outro ano para viver, pleno de esperanças, não podemos deixar de elevar nossas vozes em agradecimento e louvor, neste Natal:

*"GLORIA A DEUS NAS ACTURAS E PAZ NA TERRA
AOS HOMENS DE BOA VONTADE"*

1969



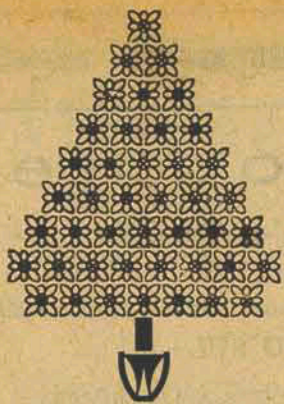
1970

Oficina Mecânica Continental

— de —

Wiegand Voigt

Jaraguá do Sul — Rua Reinoldo Rau s/n. — S. Catarina



Apresenta a seus distintos
freguêses e amigos seus
melhores votos de
Feliz Natal e Próspero
Ano Nôvo

FOTO PIAZERA

Atelier Fotografico

Av. Mal. Deodoro, 252 — Telefone, 396
(Defronte a Prefeitura Municipal)

JARAGUÁ DO SUL — Santa Catarina

Executa todos os trabalhos fotograficos
Secção especializada para amadores, oferece:

— APARELHOS E ACESSÓRIOS PARA FOTO E CINE —
FILMES em todos os tamanhos, MOLDURAS e ALBUNS para fotos,
PROJETORES para dispositivos, MATERIAL FOTOGRAFICO.
OUTROS ARTIGOS DO RAMO
— EXPOSIÇÃO PERMANENTE —

Atende chamados noturnos, bem como a domicilio
e tambem em localidades vizinhas

Cumprimenta a seus distintos amigos e freguêses
um Feliz Natal e Feliz Ano Nôvo

Comércio e Representações H. Ristow Ltda.

COMÉRCIO — VAREJO E ATACADO

Caixa Postal, 60 — Telegr.: HARRIS — Fone: 290
Av. Getulio Vargas, 67 — JARAGUÁ DO SUL — Santa Catarina

Representam:

Curipel S/A. — Mirtillo Trombini S/A. — Celpa S/A — Capel Ltda.

Deseja aos seus distintos amigos e freguêses
um Feliz Natal e um Próspero Ano Nôvo

SALVITA

Soc. Assistencial ao Lavrador do Vale do Itapocú

Auto Mecânica Central

— de —

Alfredo Reeck

Consêrtos em geral - Retifica de Cilindros
- Assentos de Válvulas - Solda Elétrica, etc.

Rua Reinoldo Rau
JARAGUÁ DO SUL — Fone 328 — Santa Catarina

Deseja aos seus amigos e freguêses
Feliz Natal e próspero Ano Nôvo

Apresenta a seus Distintos Amigos e
Freguêses os seus melhores votos de um
Natal Feliz e um Ano Nôvo cheio de
prosperidade.



Bebidas Max Wilhelm S.A.

Matriz: Jaraguá do Sul — Rua Joinville, 594 — Fone, 222

Filiais: Rio do Sul e Florianópolis

**Agora, o maior revendedor
dos Produtos "BRAHMA"
no Estado de Santa Catarina.**

E, a maior e mais tradicional fábrica de Refrigerantes do Estado.

Cumprimenta os seus freguêses e
amigos externando sinceros votos
de BOAS FESTAS e Próspero ANO NÔVO

Tecelagem e Confecções "EDUARDO"

— de —

EDUARDO FRANCISCO MANN

Rua Rodolfo Hufenuessler, 302

Jaraguá do Sul — Santa Catarina

*Deseja a seus freguêses e amigos
Feliz Natal e
próspero Ano Nôvo*

Hans Beyer

PEÇAS E ACESSÓRIOS EM GERAL

Av. Mal. Deodoro da Fonseca, 183

Jaraguá do Sul - SC

*Augura a todos seus
freguêses e amigos Boas
Festas e Feliz Ano Nôvo*

Casa São Jorge

de Jaille Tobias Amódio

Fazendas, Armazinhos, Secos e Molhados
Rua Pres. Epitácio Pessoa, 652 - Telefone 393
JARAGUÁ DO SUL - SC

*Deseja a seus amigos e freguêses
os seus mais sinceros votos de um
Feliz Natal e Próspero Ano Nôvo.*

PAULA BAUMLE

BAR E PETISCARIA

Avenida Marechal Deodoro da Fonseca
JARAGUÁ DO SUL — SANTA CATARINA

*Cumprimenta aos seus distintos freguêses
e amigos, desejando um Feliz Natal
e Próspero Ano Nôvo*

Churrascaria Alvorada

Bar e Café

— de —

BERTHOLDO MAX DOERING

*Deseja a seus amigos e freguêses
Feliz Natal e prosperidades no ano de 1970*

Relojoaria e Joalheria

— DE —

EDWIN GROSSKLAGS

Av. Getúlio Vargas s/n

*Agradecendo a preferência cumprimenta
seus amigos e freguêses almejando*

Boas Festas e Próspero Ano Nôvo

Ceramica Bartel Ltda.

Rua Joinville

Jaraguá do Sul — Santa Catarina

*Cumprimenta a todos
desejando um feliz Natal e
um Próspero Ano Nôvo*

Erwino Brandenburg

Gêneros Alimentícios, Açougue, Fazendas
e Armazinhos

Rua Joinville — Jaraguá do Sul

*Augura aos seus distintos freguêses
e amigos um Feliz Natal e
próspero Ano Nôvo*

Casa Schmitz

Av. Mal. Deodoro — Jaraguá do Sul

*Saúda seus freguêses e amigos
almejando a todos um*

**Feliz Natal e
próspero Ano Nôvo**

RUBINI INDUSTRIAL LIMITADA

Caixa Postal: 136 — Rua Angêlo Rubini — JARAGUÁ DO SUL — Santa Catarina

Parquet
Tacos
Plásticos
Botões

Aos nossos clientes, amigos e fornecedores, desejamos os melhores votos de um Feliz Natal e Prosperidades no decorrer do Nôvo Ano



1969

SALVE

1970

Que a felicidade seja muito mais do que uma palavra num cartão de festas. Que ela realmente exista nos seus planos para o Ano Nôvo, nas realizações, na alegria do seu lar e na prosperidade dos seus negócios.



São os votos da

Comercial
Victor
JARAGUÁ DO SUL



Fecularia Rio Molha S.A.

R. DOMINGOS DA NOVA, 102

Jaraguá do Sul — Santa Catarina

Deseja a seus Amigos e Fornecedores, um Feliz Natal e Próspero Ano Nôvo

Nilton João Coelho

Rua Presidente Epitácio Pessoa, 2041
Jaraguá do Sul — Santa Catarina
Fazendas, Armarinhos, Secos e Molhados

Deseja a seus amigos e freguêses os seus mais sinceros votos de um Feliz Natal e Próspero Ano Nôvo

Alexandre Haake

Rua Cel. Proc. Gomes de Oliveira
Telefone, 391 — Jaraguá do Sul — SC

Cumprimenta aos seus distintos amigos e freguêses os seus melhores votos de um Feliz Natal e Próspero Ano Novo

Bar e Churrascaria Gruta do Leão

— de —

Alice G. Patsch

Av. Mal. Deodoro da Fonseca - Jaraguá do Sul

— X —

Augura aos seus distintos freguêses e amigos um FELIZ NATAL e próspero ANO NÔVO

Lauro Pietsch

Móveis e Esquadrias
Rua Joinville
Jaraguá do Sul — Santa Catarina

Deseja a todos um Feliz Natal e um Feliz Ano Nôvo

Bar e Sorveteria

— de —

FELIX WOLF

Avenida Marechal Deodoro da Fonseca
Jaraguá do Sul — Santa Catarina

Deseja a seus amigos e freguêses
Feliz Natal e Próspero Ano Nôvo

Novo Hotel

— de —

Edelira Alice Bruch

Rua Arthur Müller

Cumprimenta a todos desejando um Feliz Natal e Próspero Ano Nôvo

Rex Hotel

— DE —

ISOLDE L. HEISE

RUA CEL. EMÍLIO JOURDAN, 83

Agradecemos a preferência no decorrer do ano de 1969 e saudamos nossos clientes e amigos pela passagem do Natal e desejamos Ano Nôvo pleno de prosperidade.

Clorotextil Bauer Ltda.

Rua Expedicionário C. Ferreira, 233
Jaraguá do Sul — Santa Catarina
C.G.C. 84 434 489

Deseja a seus parentes amigos e freguêses um Feliz Natal e Próspero Ano Nôvo

Bar Ferroviário

— de —

Edgar Barg

Avenida Getúlio Vargas s/n

Cumprimenta a todos desejando um Feliz Natal e um Próspero Ano Nôvo



Jaraguá Fabril S.A.

Fábrica de Tecidos e Confecções

Rua Jorge Czerniewicz, 590 — Caixa Postal, 5

End. Telegr. «FABRIL»

JARAGUÁ DO SUL — SANTA CATARINA

1969

1970

Jaraguá Fabril S. A.

Apresenta aos seus distintos
freguêses e amigos seus melhores
votos de Feliz Natal e
Próspero Ano Nôvo

Casa L. Mahnke

de
Mahnke & Cia. Ltda.

Comércio de Ferragens, Louças, Armarinhos, Secos
e Molhados, Produtos Coloniais, Açougue, Fábrica de
Banha e Artigos para Presentes

Avenida Marechal Deodoro, 744 — Telefone, 273

Jaraguá do Sul — Santa Catarina
Saúda e deseja a seus distintos
freguêses e amigos Boas Festas
e Feliz Ano Nôvo

Bernardo Grubba S.A. Ind. e Com.

Rua Pres. Epitácio Pessoa, 1207 - Fone, 230
Caixa Postal, 1

Laticínios - Engenho de Arroz - Casa
Comercial - Produtos Coloniais

Saúda seus amigos e freguêses
externando os melhores votos
de um Feliz Natal e Próspero
"Ano Nôvo"

Oficina e Loja

Av. Mal. Deodoro, 507
Jaraguá do Sul — S. Catarina

K
A
R
KARSTEN
T
E
N

Cumprimenta e almeja a todos
os seus amigos e freguêses
Boas Festas e Feliz Ano Nôvo

Recauchutagem "ZONTA"

— de —

Walmor Zonta

Recauchutagem — Recapagem —
Consertos em Geral de Pneus
Jaraguá do Sul - Rua Rio Branco n. 210 - SC

Saúda os seus distintos freguêses e
amigos desejando Boas Festas e
Feliz Ano Nôvo

Foto Loss Ltda.

Cumprimenta e almeja a
todos seus freguêses e ami-
gos Boas Festas e Feliz Ano
Nôvo.

Av. Marechal Deodoro, 302 — Jaraguá do Sul, - SC

FOTOGRAFIAS EM GERAL
Reprodução Fotocópias — Fotostático — Am-
pliações — Reproduções — Maquinas — Pro-
jetores — Gravadores — Flasch — Acessórios
Agora também revelação de filmes coloridos

A Casa Prontifica-se a Executar Todos Os
Seus Trabalhos Com Esmero e Dedicção

Loja de Calçados Weber

Cumprimenta aos seus distintos
freguêses e amigos,
desejando um

Feliz Natal e Próspero Ano Nôvo

Reimer & Cia. Ltda.

Fábrica de Móveis e Esquadrias
Rua Rio Branco - Jaraguá do Sul, SC

Feliz Natal e próspero Ano Nôvo
deseja a todos os
seus freguêses e amigos.

Bar e Café

— de —

Onoratto Ferrazza

Av. Mal. Deodoro da Fonseca
Jaraguá do Sul, SC

Saúda e deseja a seus distintos
freguêses e amigos
Boas Festas e Feliz Ano Nôvo

Bar Jaraguá

— de —

Frederico F. Trapp

Cumprimenta seus distintos freguêses e
amigos desejando um
Feliz Natal e próspero Ano Nôvo

Com os melhores votos de um
Feliz Natal e próspero Ano Nôvo

um abraço amigo de

Schulz & Cia. Ltda.

Telefone: 372

Rua Cel. Procópio Gomes de Oliveira, 99

Casa Kopmann

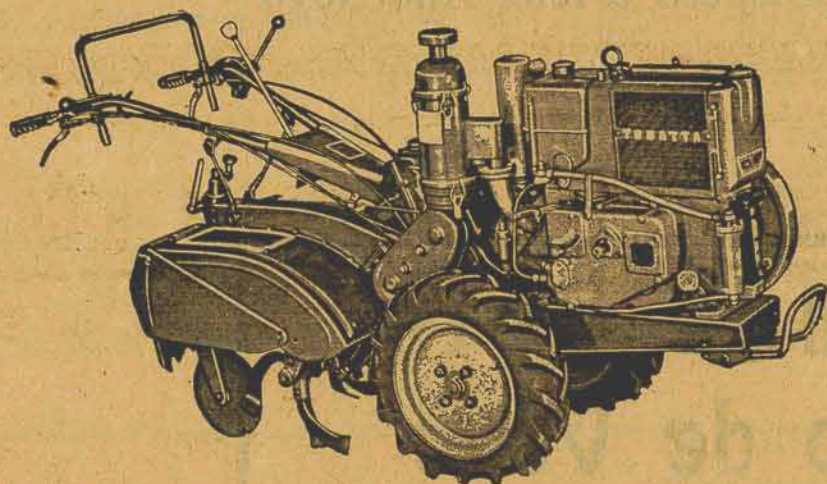
Saúda a todos com um
FELIZ NATAL e
Venturoso Ano Nôvo

Comércio e Representações de Máquinas Agrícolas Ltda.

Av. Getúlio Vargas, 210 - Jaraguá do Sul - S.C.

Revendedor do Afamado
Micro-Trator

Tobatta



Agradecemos a preferência no decorrer do ano de 1969 e saudamos nossos clientes e amigos pela passagem do Natal e desejamos Novo-Ano pleno de Prosperidades

Luiz Kienen S.A.

Indústria e Comércio de Bebidas

Av. Marechal Deodoro da Fonseca 657 - Fone, 235

JARAGUÁ DO SUL - SANTA CATARINA

Fabricantes e Representantes da Antartica Paulista

Licores

Bitters

Vinho de Laranja

Xaropes

Refrescos

Gasosas

Guaraná

Laranjada

Soda Limonada

Soda Laranja



Cumprimenta
seus amigos e
freguêses
desejando-lhes
os melhores
votos de Boas
Festas de
NATAL e um
próspero
ANO NÔVO.

Agradecemos pela preferência

Torrefacção de Café

MARCA

Preparado por
processos modernos
e máxima higiene

BAUER

Simbolo de Qualidade
- Pureza -
Aroma - Sabor

de

ALBERTO BAUER S. A. - Ind. e Com.

Matriz: Av. Mal. Deodoro da Fonseca, 739 - Fone, 242 - JARAGUA' DO SUL - SC

Filiais: Rua Silva, 382 - ITAJAÍ - SC

Rua D. Pedro II - SÃO BENTO DO SUL - SC

— AO PEDIR CAFÉ PEÇA SEMPRE BAUER —

Alberto Bauer S.A. - Ind. e Com.

saúda seus amigos e freguêses
pela passagem do Natal
desejando um próspero Ano Nôvo

Supermercados Jaraguá Ltda.

Av. Mal. Deodoro da Fonseca, 909 - (Edifício Picolli)

Rua Mal. Floriano Peixoto, 25 - (Ao lado Banco Nacional)



Desejam aos seus distintos clientes e amigos, os votos de Boas Festas e um próspero e feliz Ano Nôvo

Agora somos dois
mais pertinho de Você



Eugenio Trapp

Fábrica de Artefatos de Cobre e Metal
Alambiques, Fornos, Bombas manuais, Pulverizadores para agricultura, Máquinas p/cortar grama.
— Fundição de metal e alumínio —

Rua Joinville, s/n. Caixa Postal, 106 - Enderêço Telegráfico: TRAPP
JARAGUÁ DO SUL - SANTA CATARINA

Inscrição Estadual: 5

CGC: 84 430 933

Apresenta a seus distintos freguêses e amigos seus melhores votos de um Feliz Natal e Prosperidades no decorrer do Nôvo Ano

Comercial "MINER" Ltda.

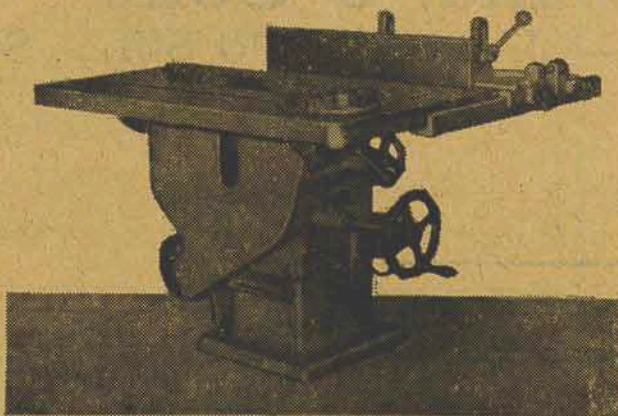
Av. Mal. Deodoro da Fonseca, 197 JARAGUÁ DO SUL - S. Catarina

A MINA DA ECONOMIA

Deseja aos amigos e Freguêses os melhores votos de um FELIZ NATAL e um Próspero ANO NÔVO

FAMAC

Máquinas para Beneficiar Madeira



Plainas
desempenadeiras
tupias
serras circulares
respigadeiras
furadeiras de corrente

Cia. Máquinas Famac
Jaraguá do Sul - SC

lixadeiras etc. etc.

Apresenta à seus disinttos freguêses e amigos seus melhores votos de Feliz Natal e Próspero «Ano Nôvo»

Tecelagem GUNITEX Ltda.

Rua: Iorge Czerniewicz, 1074 - Caixa Postal, 61

JARAGUÁ DO SUL - SANTA CATARINA

Apresenta a seus distintos freguêses e amigos seus melhores votos de Feliz Natal e Próspero Ano Nôvo

Indústrias Reunidas Jaraguá S.A.

Fundação de RODOLFO HUFENUESSLER



Deseja um NATAL alegre e feliz, e prosperidades no ANO NOVO

Hilária L. Moretti

Loja de Fazendas e Armarinhos em Geral

Avenida Marechal Deodoro

Deseja a seus amigos e freguêses
os melhores votos de
Feliz Natal e Próspero Ano Novo

Oficina Oswaldo

— D E —

Oswaldo Reeck

Rua D. Pedro, s/n - Jaraguá do Sul - Santa Catarina

Agradecendo a preferência com que
sempre fui distinguido, cumprimento
cordialmente desejando

Boas Festas de Natal e Feliz Ano Novo

Oficina de Relogios

— de —

Istwan Soós

Av. Getúlio Vargas, 176

Agradecendo a preferência cumprimenta
seus freguêses e amigos almejando
Boas Festas e Próspero Ano Novo

Barbearia Cruzeiro

— D E —

Nourival Klein

Avenida Marechal Deodoro da Fonseca
Jaraguá do Sul — Santa Catarina

Deseja aos seus distintos Amigos e
Freguêses um Feliz Natal e
Próspero ano Novo

Ind. de Madeiras RUDOLF S.A.

Rua Venâncio da Silva Pôrto

JARAGUÁ DO SUL — S. CATARINA

Cumprimenta seus freguêses,
fornecedores e amigos desejando
BOAS FESTAS e FELIZ ANO NOVO

Lanznaster - O seu Relojoeiro

Jóias, Relógios e Artigos para presentes
Fazemos tudo para lhe servir bem
Av. Marechal Deodoro da Fonseca, 364
JARAGUÁ DO SUL — S.C.

Cumprimenta a todos os seus
freguêses e amigos desejando a
todos um feliz Natal e um
Venturoso Ano de 1970

A VIDROLAR

de

WALTER HILLE

Av. Mal. Deodoro da Fonseca
Jaraguá do Sul — SC

Deseja a seus Freguêses e Amigos
seus melhores votos de um Feliz
Natal e um Próspero Ano Novo

Helmuth H. E. Goetzke Oficina de Consertos

Rua Pres. Epitacio Pessoa n.º 1287

Jaraguá do Sul — Santa Catarina

Deseja a todos um Feliz Natal
e um Próspero Ano Novo

Farmácia Avenida

— de —

Dr. Elisaldo Leutprecht

Av. Mal. Deodoro da Fonseca

Saúda e deseja a seus
distintos freguêses e amigos
Boas Festas e
Feliz Ano Novo

Brandenburg & Cia.

estabelecido com

FABRICA DE VINAGRE

à rua Joinville

Jaraguá do Sul — S.C.

Aos amigos e freguêses Boas Festas
e Feliz Ano Novo

Sociedade Gráfica AVENIDA Ltda.

TIPOGRAFIA — PAPELARIA — LIVRARIA — IMPRESSOS DE TODO GÊNERO



*Agradece aos seus distintos amigos e freguêses
a atenção dispensada, cumprimenta e deseja*

**FELIZ NATAL e
Próspero ANO NOVO**

1969



1970

Calçados Marca "GOSCH"

Marca Registrada

Indústria de Calçados Gesch Irmãos S.A.



Fábrica e Matriz

Rua Jorge Czerniewicz, 1237 — Caixa Postal, 11 — Telefone, 214
Inscrição, 96 — JARAGUÁ DO SUL — Santa Catarina

Posto de Vendas

N. 1

Avenida Mal. Deodoro, 198
Telefone 278 Inscrição 394
JARAGUÁ DO SUL — SC

N. 2

Rua 15 de Novembro, 1301
Inscrição 407
BLUMENAU — SC

N. 3

Av. Getulio Vargas, 197/201
Telefone 2886 - Inscr. 2339
JOINVILLE — SC

N. 4

Rua João Colin, 292
Telefone 3294 Inscrição 3052
JOINVILLE — SC

*Cumprimenta e almeja a todos
os seus Amigos e Freguêses
Boas Festas e Feliz Ano Nôvo*

JORGE MEIER

Filial

Jaraguá do Sul
Avenida Marechal Floriano
Peixoto, 152

Matriz

Schroeder

Deseja aos seus distintos freguêses e amigos
os seus votos de um FELIZ NATAL e um
PRÓSPERO ANO NÔVO



Casa Comercial

- de -

WALDEMAR RAU

Estrada Nova — Jaraguá do Sul — SC

Cumprimenta seus freguêses e amigos desejando-lhes um
Feliz NATAL e próspero ANO NÔVO

Loja Marisol

Av. Mal. Floriano Peixoto - Jaraguá do Sul, SC



Deseja aos seus freguêses os melhores
votos de um FELIZ NATAL e um Próspero
ANO NÔVO

KOHLBACH S.A.

Indústria de Máquinas Elétricas

GERADORES — MOTORES — MOTO-BOMBAS

Rua Pres. Epitácio Pessoa, 1333 — End. Telegr.: "Kohlbach" — Jaraguá do Sul, SC

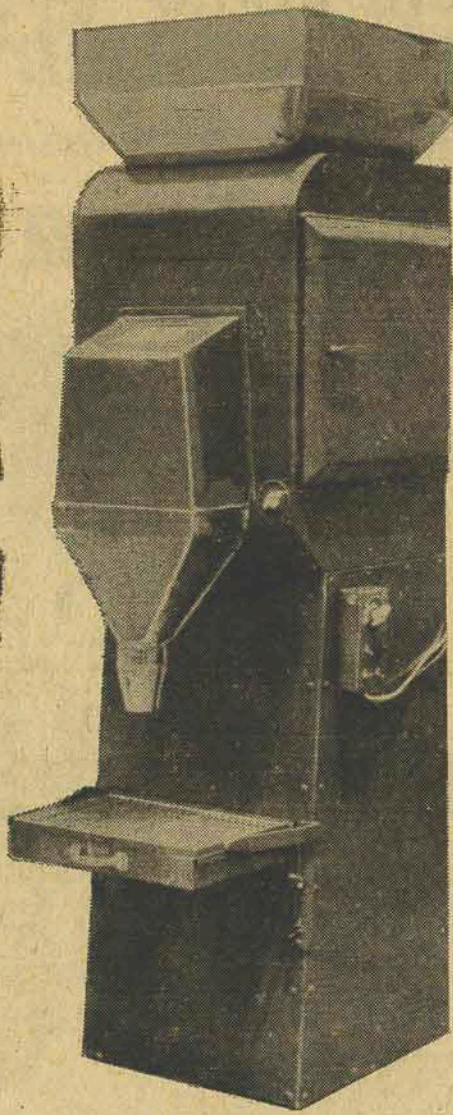
Cumprimenta e almeja a seus
amigos e freguêses
Boas Festas e Feliz Ano Nôvo

Construtora
BEWOKRA Ltda.Engenharia e Comércio
Construções em GeralDepósito de Madeiras e de
Materiais de ConstruçãoAv. Mal. Deodoro da Fonseca, 338
Caixa Postal, 40 — Telefone, 326
JARAGUÁ DO SUL — Santa Catarina

Eng. Civil

Dr. Celso Antonio Henning

Deseja a seus freguêses e
amigos Feliz Natal e
próspero Ano Nôvo



Máquina Empaceteira

Pesa e empacota cereais e farinhas

Características:

Equipada com vibradores eletromagnético. Regulagem de intensidade das vibrações de zero até plena força. Dispositivos que permitem a regulagem do peso de 500 a 2500 gramas. Produção regulável até 1000 pacotes p/hora. Mesa auxiliar regulável, com gaveta para resíduos. Depósito, alimentador e funil em Aço Inox.

Vantagens:

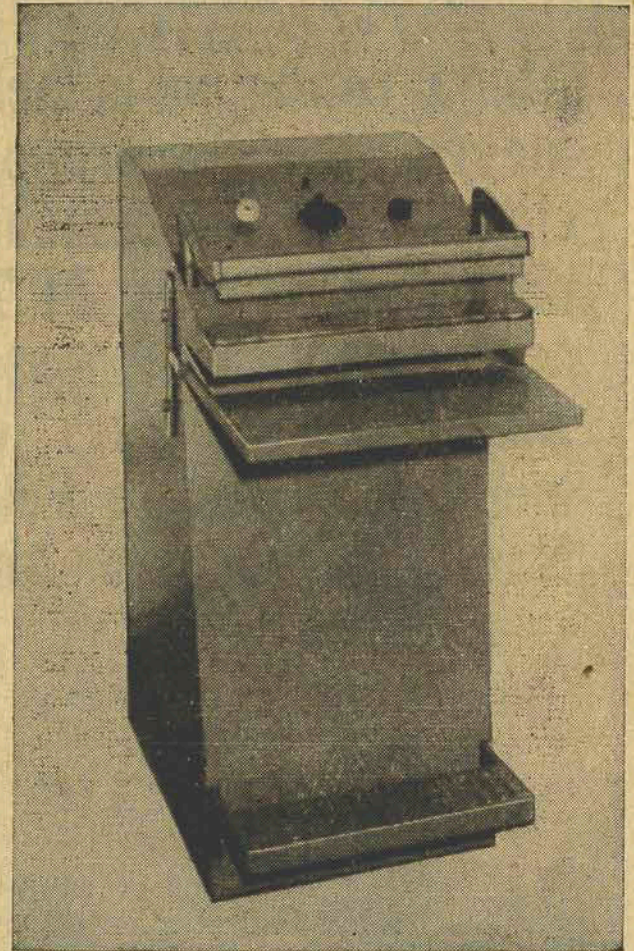
Consumo mínimo de energia.
Não tem desgaste.
Dispensa lubrificação.
Depósito com capacidade de 60 kilos ou um saco de produto.
Assistência técnica permanente.

Oficina de Tôrno K P Ltda.

Rodolfo Kreis & Filhos

Fábrica de Máquinas e
Terminais de direção

Rua Cel. Procópio Gomes de Oliveira, 227
Caixa Postal, 84
JARAGUÁ DO SUL -- S.C.



Máquina para soldar plásticos

Funcionamento eletrônico, automático
Regulagem para qualquer tipo de plástico
Comprimento da Solda até 35 centímetros
ou, a pedido, também medidas especiais.



*Aos seus freguêses e amigos
Boas Festas e Feliz Ano Nôvo*

ALFAIATARIA DA MODA

— de —

João Eissler

Avenida Marechal Deodoro da Fonseca — JARAGUÁ DO SUL — Santa Catarina



Cumprimenta e almeja a todos os
seus freguêses e amigos **BOAS
FESTAS e FELIZ ANO NÔVO**

Cerealista Urbano

— de —

URBANO FRANZNER

ESTRADA JARAGUÁ ESQUERDO

Deseja aos seus distintos freguêses
e amigos os seus votos de um
Feliz Natal e um venturoso Ano
Nôvo

Metalúrgica Erwino Menegotti Ltda.

Fundição - Fábrica de Máquinas p. Prensar e Vibrar Tubos de Cimento
Secadores e Resfriadores de Arroz - Turbinas Hidráulicas.



Agradecemos a preferência no decorrer
do ano de 1969 e saudamos nossos
clientes e amigos pela passagem do Natal
e desejamos Nôvo Ano pleno de prosperidade

Ainda contagiados pela alegria que nos proporcionou o lançamento da **VARIANT**, apresentamos aos nossos Amigos e Clientes os melhores votos de Feliz Natal e próspero Ano Novo



Jaraguá Veículos Ltda.
Av. Mal. Deodoro, 312
Fundos Banco do Brasil

Proibição

É espessamente proibida a entrada de pessoas estranhas em nossas propriedades sitas em Ribeirão Cavallo, para caçar, pescar, tirar cipó ou causar outros danos.

Não nos responsabilizamos pelo que possa acontecer aos infratores da presente proibição.

Nereu Ramos Dezembro de 1969.

Octaviano Tissi, Henrique Tisse, Joaquim Ferrazza, Reinoldo Marquardt, Lino Bressani, Lino Valentini, Fabio Valentini, Augusto Murara, Cirilo Uber, Aníero Pedrotti, Osmar José Tissi, Dário Bressani, Gustavo Mathedi.



Todesanzeige Und Danksagung

Gott dem Herrn hatt es gefallen am 29. november nach längerem schweren Leiden meinen lieben Mann, unseren guten Vater, Schwiegervater und Grosvater

Heinrich Gutz,

im 74. Lebensjahr von dieser Welt abzurufen.

Wier danken an dieser Stelle ganz besonders Herrn Pastor Hans Spring für seinen Besuch am Krankenlager und auch für die trostreichen Worte im Hause und am Grabe. Auch danken wir allen denen die uns in den schwersten Stunden mit Hilfe zur Seite standen und allen die ihm das letzte Geleit gaben und sein Sarg und Grab so reich mit Blumen schmückten.

Rio da Luz, november 1969

Die trauernden Hinterbliebenen
Paulina Gutz geb. Hass, und Kinder.

NACHRUF

Du hast gesorgt, du hast geschafft
Gar manchmal über deine Kraft,
Schlaf, müder Leib, schlaf wohl zu guter Nacht.
Weil Jesus dich bewacht.
Verschleife die erlittenen Schmerzen,
Wier schliessen dich in unsere Herzen.
So ruhe wohl! Gott hat an dich gedacht
Und hat alles wohl gemacht.

Lote de Esquina no centro da cidade, vende-se ou troca-se.

Escritório Fischer
Ml. Deodoro 204.

Bebidas Max Wilhelm S.A.

CGC MF. n. 84 429 869/001

Assembléia Geral Extraordinária

Pelo presente, ficam convidados os senhores acionistas desta sociedade, para a Assembléia Geral Extraordinária, a realizar-se às 15 horas do dia 30 de dezembro próximo, na sede social, à rua Joinville, n. 594, na cidade de Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, com a seguinte, Ordem do Dia:

- 1.º) — Aumento do capital social mediante a incorporação de reservas;
- 2.º) — Consequente alteração do artigo 5.º dos Estatutos Sociais;
- 3.º) — Outros assuntos de interesse social.

Jaraguá do Sul, 28 de novembro de 1969.

Bebidas Max Wilhelm S.A.

Moritz Max Wilhelm, Diretor Presidente

Agora em Jaraguá

Moderna Industria de Beneficiamento de Madeiras. ASSOALHOS, FORROS. LAMBRIS, PAREDES DIVISORIAS p, RESIDÊNCIAS E ESCRITORIOS, TACOS E TABUAS APLAINADAS.

FÔRRO PAULISTA - Pinho 1a.

m2. NCr\$ 4,70

- VISITE-NOS -

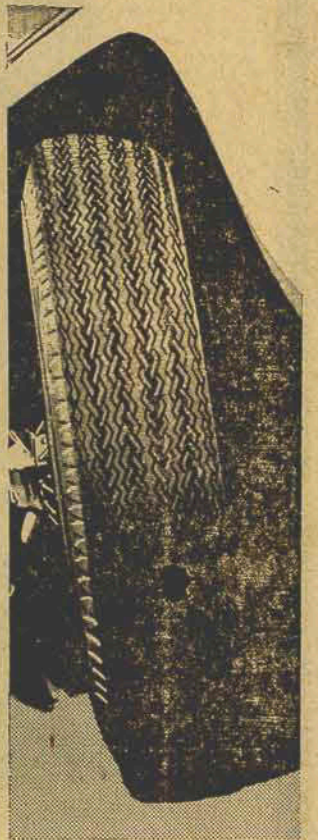
MADESUL Ind. e Com. Ltda.

Rua Cel. Procopio Gomes de Oliveira, 1.587



Vá em frente
com pneus

G8
GOOD YEAR



Vá direto a
Com. e Ind. Breithaupt S.A.

Nós temos o melhor pneu para seu carro: G8 Goodyear, com ombros arredondados, cordonéis 3T e a exclusiva borracha Tracsyn, proporcionando mais resistência e segurança. Venha visitar-nos. Estamos aparelhados para atendê-lo cada vez melhor.

COM. E IND. BREITHAUPT S.A.

Avenida Getúlio Vargas, 268 - Jaraguá do Sul - Santa Catarina - Fone 262
Caixa Postal 3 - Inscrição Estadual n.º 29 - Endereço Telegráfico "BREITHAUPT."

Indústria de Madeiras Rudolf S/A.

Inscrição no C. G. C. (M. F.) 84 430 844

Assembléia Geral Ordinária

Convocação

Pelo presente ficam convidados os senhores acionistas desta sociedade para a assembléia geral ordinária a realizar-se no dia 24 de Janeiro de 1970, às 15 horas, no escritório da firma, na rua Venâncio da Silva Pôrto s/n., nesta cidade de Jaraguá do Sul, afim de deliberarem sobre a seguinte Ordem do Dia

1. — Julgamento dos documentos e contas, do exercício encerrado em 31 de Outubro de 1969.
2. — Eleição dos Membros do Conselho Fiscal.
3. — Assuntos de interesse social

AVISO

Acham-se à disposição dos senhores acionistas, na sede social, os documentos a que se refere o artigo 99 do decreto lei n. 2627 de 26 de Setembro de 1940.

Jaraguá do Sul, 9 de Dezembro de 1969.

João Germano Rudolf, Diretor Gerente
Ewaldo Rudolf, Diretor Comercial

Precisa-se de Pintores Profissionais

Paga-se bem com direito a INPS e Seguro e Fundo de Garantia.

Tratar com o Sr. Bertholdo Gumz à Rua Felipe Schmidt 93 ao lado do Moinho Jaraguá

Fábrica de Persianas de Fitas de Alumínio e Madeira

de

Francisco Engler Sobrinho

Caixa Postal, 112 — Rua Joinville, 891 — Jaraguá do Sul — Santa Catarina

Para a completa decoração de seu lar, prefira PERSIANAS de Francisco Engler Sobrinho. Com capricho e dedicação, oferecem conforto e beleza ao seu ambiente.

A firma aceita pedidos sob medidas e dá assistência técnica.

“Lar decorado com Persianas de Francisco Engler Sobrinho é mais confortável.”



Cumprimenta aos seus dislintos freguêses e amigos, desejando um Feliz Natal e Próspero Ano Nôvo

Transportadora Erwino Gramkow

Transporte de Cargas entre Rio Grande do Sul e Santa Catarina

MATRIZ: Jaraguá do Sul — Santa Catarina
Rua Pres. Epitácio Pessoa, 793 — Fone: 259
Depósito: Pôrto Alegre, Rua Paraíba, 331 — Fone: 2.6076

*Deseja a seus freguêses
e amigos, Boas Festas e
Venturoso Ano de 1970*

ORTEC - Organização Tecnocontábil e Jurídica de Rolando Jahnke, agradece a preferência dispensada no decorrer do ano de 1969, formulando votos de Bôas Festas, desejando para o ano de 1970 mil venturas e felicidades.

Outrossim, coloca-se a disposição de todos em suas novas instalações à Avenida Marechal Floriano, n. 40, no que se refere à Incentivos Fiscais das áreas da SUDENE, SUDEPE, SUDAM, EMBRATUR, FUNDESC, etc.

SALVE 1970

Nelson Zanghelini

Representações, conta própria e Fretes

Nereu Ramos — Jaraguá do Sul — Santa Catarina



*Cumprimenta a todos os seus amigos
e freguêses desejando um Feliz Natal
e um Próspero Ano Nôvo*

Pradi Auto Peças Ltda.

PEÇAS E ACESSÓRIOS P/AUTOMÓVEIS, CAMINHÕES,
LAMBRETTAS E VESPAS.

Av. Mal. Deodoro da Fonseca, 933
JARAGUÁ DO SUL — SANTA CATARINA

*Deseja aos seus amigos e freguêses
votos de um Feliz Natal e
Próspero Ano Nôvo*

O QUE VAI PELO LIONS

Prece de Natal

Gl Paulo Morelli

Senhor, tu que reuniste os humildes pastores em torno de tua manjedoura, acolhe esta humilde prece que a Ti elevamos nesta reunião festiva.

E nesta reunião festiva, neste ambiente de boa vontade e de paz, ouve esta prece que o Lions Clube de Jaraguá do Sul faz junto de teu presépio.

Tu que fizeste do teu nascimento uma mensagem de glória a Deus e de paz aos homens de boa vontade, derrama tuas bênçãos sobre esta família leonística aqui reunida e que o cântico dos anjos na noite de Natal seja o presságio de paz, paz fruto da boa vontade, boa vontade semente da justiça.

Tu que infundiste o amor da justiça, marca esta hora com a segurança da tua misericórdia. Dá a cada um de nós o ânimo necessário para não fugirmos às nossas responsabilidades de cristãos, de pais, de leões, de brasileiros, de homens de boa vontade, que buscamos no teu passado o nosso amanhã e no teu presente o futuro dos nossos.

E nesta comunhão que envolve o presente, o passado e o futuro, se cristaliza e se amalgama a nossa família leonística, fonte perene de espiritualidade e de renovação.

E é num sentido de renovação que Te suplicamos guardes nossos corações de toda maldade, nossa inteligência de todo orgulho, nossa vontade de toda fraqueza. Dá-nos a graça de compreendermos a grandeza de nossa missão, o valor de nosso altruísmo, a glória do nosso sacrifício.

Imbuídos dessa compreensão, em torno do teu presépio vivemos o passado para recordar nossa infância que, na sua inocente ingenuidade, Te venerava na doce figura do Papai Noel. Em torno de teu presépio vivemos o presente para propiciar a nossos filhos as justas alegrias de uma Noite Feliz. Em torno do teu presépio antevemos o futuro que somente será de paz se vivido em consonância com as lições de boa vontade ditadas na humildade de tua manjedoura.

Que esta árvore de Natal, envolta na fantasia de suas variegadas côres, represente uma Belém de estrelas cintilantes que nos servirão de norte para chegarmos ao teu presépio onde, em uníssono, numa humilde prece, faremos côro como os coros dos teus anjos para cantarmos na grande noite que foi o nosso dia:

'Glória a Deus nas alturas e paz na terra aos homens de boa vontade'.

Volkswagen apresenta seu novo modelo: a "VARIANT"

A partir de hoje já se começará a ver, rodando pelas ruas, o mais novo veículo produzido no País, e que vinha sendo aguardado com ansiedade pelo mercado automobilístico. É a "Variant", que a Volkswagen do Brasil acaba de lançar e já está entregando para comercialização, através dos 850 Revendedores Autorizados da empresa, em todo território nacional.

A "Variant" foi apresentada à imprensa e aos Revendedores pela Diretoria da Volkswagen do Brasil, sendo anunciado, na oportunidade, já terem sido fabricadas, no período de 10 de novembro a 04 de dezembro, um total de 600 unidades, que serão entregues imediatamente aos Revendedores.

De linhas simples e modernas, o VW-1600 Variant apresenta como característica principal amplo espaço para passageiros e bagagens, obtido pela concepção do motor de construção plana, montado na parte traseira de veículo, permitindo-lhe oferecer um porta-malas dianteiro e

um compartimento de carga, na traseira, com capacidade total de 951 litros de área útil. Além disso, o encosto do banco traseiro é reclinável e dá ao novo modelo uma área útil ainda maior para cargas e bagagens.

Veículo tipo "station-wagon", próprio para uso múltiplo — social, passeio e trabalho — o VW-1600 Variant vem preencher uma lacuna na linha de modelos até agora oferecidos ao público pela indústria automobilística brasileira. Com capacidade para 5 passageiros, linhas, conforto e beleza de um automóvel, o novo lançamento da Volkswagen do Brasil vem ao encontro das necessidades de amplas faixas de consumidores, desejosos de um veículo de características ecléticas, como as da Variant.

A Variant é equipada com motor de 65 cv (SAE), possui dois carburadores e desenvolve velocidade de até 135km/h, com um consumo médio de 1 litro de gasolina em cada 11 quilômetros. O seu torque (momento de força) de 12,0



Estado de Santa Catarina Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul

Decreto n. 188/69

O Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, no uso e exercício de suas atribuições e na conformidade da autorização constante do art. 6.º da lei n. 202, de 1. de novembro de 1968, Decreta:

Art. 1.) — Fica aberto por conta do excesso de arrecadação do corrente exercício, o crédito suplementar de NCr\$ 66.734,56 (Sessenta e seis mil, setecentos e trinta e quatro cruzeiros novos e cinquenta e seis centavos), para reforço das seguintes dotações do orçamento vigente:

3.1.1.1-4/9	14,17	3.1.2.0-6/95	600,00
3.1.4.0-8/13	100,00	3.1.4.0-12/101	453,28
3.1.4.0-12/17	1.100,00	3.1.2.0-8/124	2.550,00
3.2.3.0-18/27	318,04	3.1.2.0-9/125	50,00
3.2.3.0-17/26	4.874,00	4.1.1.0-25/132	900,00
3.1.2.0-9/40	250,00	3.1.1.1-4/138	50,00
3.1.3.0-11/42	1.800,00	3.1.2.0-6/139	10,00
3.1.4.0-13/43	214,85	3.1.2.0-7/140	6.000,00
4.1.3.0-28/46	2.796,00	3.1.2.0-8/141	1.100,00
3.1.1.1-2/49	11.700,00	3.1.3.0-11/143	3.600,00
3.1.1.1-4/51	200,00	3.1.4.0-13/144	100,00
3.1.2.0-9/54	850,00	4.1.1.0-25/147	923,29
3.1.4.0-12/57	3.600,00	4.2.1.0-32/148	382,50
4.1.1.0-25/62	3.718,43	3.1.2.0-9/156	500,00
3.2.1.0-15/67	900,00	3.1.3.0-11/157	7.800,00
3.1.4.0-12/69	2.300,00	4.1.1.0-25/161	5.950,00
3.1.3.0-11/81	1.000,00	3.1.4.0-12/166	230,00
			66.734,56

Art. 2.) — Este decreto entrará em vigor na data de sua publicação, revogadas as disposições em contrário.

Palácio da Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, 10 de dezembro de 1969.

Victor Bauer, Prefeito Municipal

O presente decreto foi publicado nesta Diretoria de Expediente, Educação e Assistência Social, aos 10 dias do mês de dezembro de 1969.

João Mathias Verbinenn, Diretor

Decreto n. 189/69

O Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, no uso e exercício de suas atribuições, Resolve:

Conceder Aposentadoria:

De acordo com § 2.º do art. 237 e art. 239 III, ambos da Lei n. 198, de 18 de dezembro de 1954, Estatuto dos Funcionários Públicos Civis do Estado de Santa Catarina, adotado por esta Municipalidade:

A Artur Günther, no cargo de Fiscal Padrão "H" do Quadro Único do Município, com vencimentos integrais.

Palácio da Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, 17 de dezembro de 1969.

Victor Bauer, Prefeito Municipal

Decreto n. 190/69

O Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, no uso e exercício de suas atribuições, Resolve:

Conceder Aposentadoria:

De acordo com o § 1.º do art. 237 e art. 239 III, da lei n. 198, de 18 de dezembro de 1954, Estatuto dos Funcionários Públicos Civis do Estado de Santa Catarina, adotado por esta Municipalidade:

A Mathias Ruysam, no cargo de Motorista Padrão "P" do Quadro Único do Município, com proventos integrais.

Palácio da Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, 19 de dezembro de 1969.

Victor Bauer, Prefeito Municipal

mgkt a 3.000 rpm (SAE) garante ao novo modelo um excelente comportamento nas arrancadas, ultrapassagens e subidas. Equipada com freios a disco nas rodas dianteiras, e a tambor nas rodas traseiras. Sua suspensão é independente nas 4 rodas, por barras de torção. Para maior estabilidade e aderência ao solo, a Variant conta com estabilizador dianteiro e barra compensado

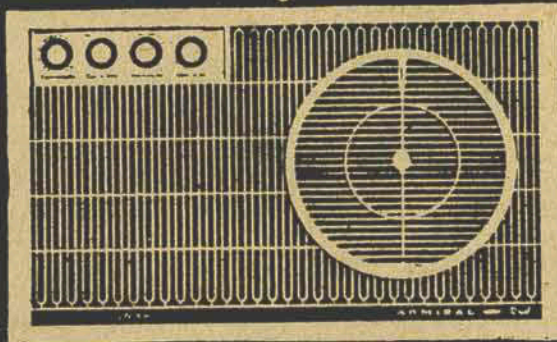
ra na traseira, e bitola de trás com 1.358 mm de largura. Como complemento à série de detalhes que fazem da Variant uma camioneta de requintado aprimoramento técnico, ela está equipada com alternador de corrente e abafador automático.

A Variant será apresentada nas côres: Branco-Lotus, Azul Cobalto, Vermelho Cereja, Verde Folha e Bege Claro.

Se V. é INDUSTRIAL OU COMERCIANTE;

TEM 20^a 30% DE DESC.

Reserve já o seu...



Condicionador de Ar

Admiral

Exclusivo com "CYCLE-AIRE"
(Frio e Calor)

- NOVO
- MODERNO
- INSUPERÁVEL

Até 15 meses

NA

Comercial

Victor

JARAGUÁ DO SUL

SOCIEDADE RECREATIVA ALVORADA

ASSEMBLÉIA GERAL ORDINÁRIA
CONVOCAÇÃO

São convidados os associados desta sociedade, a se reunirem em Assembléia Geral Ordinária, a realizar-se às 9 (nove) horas do dia 11 de janeiro de 1970, em sua sede social em Rio Cêro II, Município de Jaraguá do Sul, a fim de deliberarem sobre a seguinte, Ordem do Dia:

- 1) — Leitura, discussão e aprovação da prestação de contas ref. ao exercício de 1969;
- 2) — Eleição da comissão disciplinar;
- 3) — Assuntos de interesse social.

Jaraguá do Sul, 10 de dezembro de 1969.
Arno Grützmacher, Presidente

Cláudia Patrícia

Dicezar, do Rotary Club de Guarapirima, um dia conheceu na vizinha cidade a Nelsi. Após o namoro e noivado, ocorreu o casamento. Agora eis que nos vem a notícia de Maringá, à rua Neo Martins, 2.447, onde residem, do nascimento da primogenita, que os papais, orgulhosamente, vão levar à pia batismal, com o nome de Cláudia Patrícia. Além da alegria que isso trouxe aos vovós residentes em Guarapirima, queremos cumprimentar os papais estreados, com votos de muitas felicidades e um abraço na Cláudia Patrícia.



À venda na
Soc. Gráfica
Avenida Ltda.

Fotocópias Instantaneas Só no FOTO LOSS

AS MELHORES! PELO MENOR PREÇO — Reconhecidas em Qualquer Cartório

